

# FOURNAISE ÉLECTRIQUE *Zephyr*

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas altérer l'appareil ou ses commandes. L'utilisateur DOIT communiquer avec un entrepreneur spécialisé lorsque l'appareil est en panne. NE PAS TENTER d'effectuer soi-même la réparation.
- L'utilisation d'un humidificateur devrait être faite de façon à ne pas endommager le tiroir d'éléments.
- Nous vous recommandons de faire inspecter l'appareil annuellement par un technicien spécialisé.
- Un mauvais entretien des filtres à air OU un déséquilibre de la pression statique peuvent entraîner une baisse de performance.
- Utiliser toujours des pièces d'origines pour le remplacement de ces dernières ou lors de l'entretien. L'utilisation de pièces génériques annule la garantie.
- L'utilisation de cet appareil sans conduit de distribution d'air annulera la garantie.
- Il est strictement interdit d'utiliser des cavaliers pour simuler des demandes de chauffage.
- Risque d'électrocution. Débranchez la source d'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien, la réparation ou le raccordement. Remplacez tous les panneaux avant l'utilisation. Le non-respect de ces directives peut entraîner une électrocution pouvant causer de sévères blessures ou même la mort.
- Lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.
- Pour assurer le bon fonctionnement de votre fournaise, nous vous recommandons d'utiliser des thermostats de bonne qualité et de marque reconnue.
- Lorsqu'une réglementation est en vigueur localement et qu'elle comporte des exigences d'installation et/ou de certification plus restrictives, lesdites exigences prévalent sur celles de ce document et l'installateur entend s'y conformer à ses frais.
- Pour votre sécurité, ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ces directives doivent être utilisées par du personnel qualifié et formé pour installer ce type de fournaise. L'installation de cette fournaise par une personne non qualifiée peut endommager celle-ci et/ou conduire à des conditions hasardeuses susceptibles d'entraîner des dommages corporels.
- Cette fournaise n'est pas étanche et n'est donc pas conçue pour être installée à l'extérieur. Cette fournaise doit être installée de façon à protéger ses composants électriques de l'eau. Une installation à l'extérieur entraîne des conditions électriques hasardeuses et conduit à une défaillance prématurée de la fournaise, ce qui annule la garantie.
- Ne pas obstruer les ouvertures de circulation d'air de la fournaise. Toute obstruction résultera en une surchauffe inadéquate et accroît les risques d'incendie et/ou de dommages corporels.
- Cet appareil doit être relié à une mise à la terre ininterrompue pour minimiser les risques de blessures corporelles si jamais un problème électrique se produisait. Lors du raccordement électrique, le fil de mise à la terre doit être solidement relié à la borne de mise à la terre de la fournaise.
- Ne pas utiliser cette fournaise comme appareil de chauffage de construction. Une telle utilisation expose l'appareil à des conditions anormales, comme de l'air de combustion contaminé et l'absence de filtres à air. Le non-respect de cet avertissement peut conduire à une défaillance prématurée de la fournaise et/ou une défaillance du ventilateur ce qui accroît les risques d'incendie et/ou de dommages corporels.
- Le propriétaire et/ou l'occupant des lieux a les responsabilités suivantes : maintenir en tout temps les environs immédiats de la fournaise libres de tous matériaux combustibles et hautement inflammables. L'air ambiant autour de la fournaise ne devra pas avoir une concentration de poussière et d'humidité excessive. Ne jamais faire fonctionner cet appareil de chauffage central sans filtre à air.
- Avant de commencer l'entretien, s'assurer que tous les appareils en amont de l'appareil de chauffage central sont éteints (position *OFF*), à moins que les réparations ne requièrent expressément que le courant soit allumé. Le non-respect de cet avertissement augmente les risques d'incendie ou de dommages corporels.
- Toutes questions relatives au fonctionnement, à l'entretien ou la garantie de cet équipement devraient être adressées à l'entreprise de laquelle le produit fut acheté.

## ATTENTION

- Ne jamais faire brûler de déchets ou de papier dans le système de chauffage. Ne jamais laisser de chiffons ou de papier à proximité de l'appareil.
- Les grilles de retour d'air et les registres d'air chaud ne doivent pas être obstrués.

**IMPORTANT :** Toutes les exigences requises par les codes locaux et nationaux concernant l'installation d'équipement de chauffage électrique, les installations électriques et les raccordements de conduits doivent être respectées. Certains codes qui pourraient s'appliquer sont : ANSI/NFPA 70 CODE NATIONAL D'ÉLECTRICITÉ

CSA C22.1 CODE CANADIEN D'ÉLECTRICITÉ

Seule l'édition la plus récente des codes doit être utilisée. Les codes sont disponibles aux adresses suivantes, selon le cas :

The National Fire Protection Agency  
Batterymarch Park  
Quincy, MA 02269

ou

L'Association des standards canadiens  
178 boul. Rexdale  
Rexdale, Ontario M9W 1R3

## IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

180, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 CANADA

Tél. : 418 247-3947 • Fax : 418 247-7801

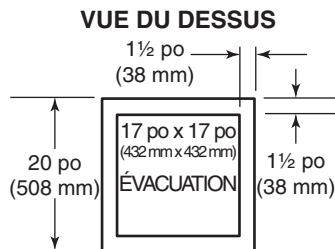
[www.ouellet.com](http://www.ouellet.com)

30042406B

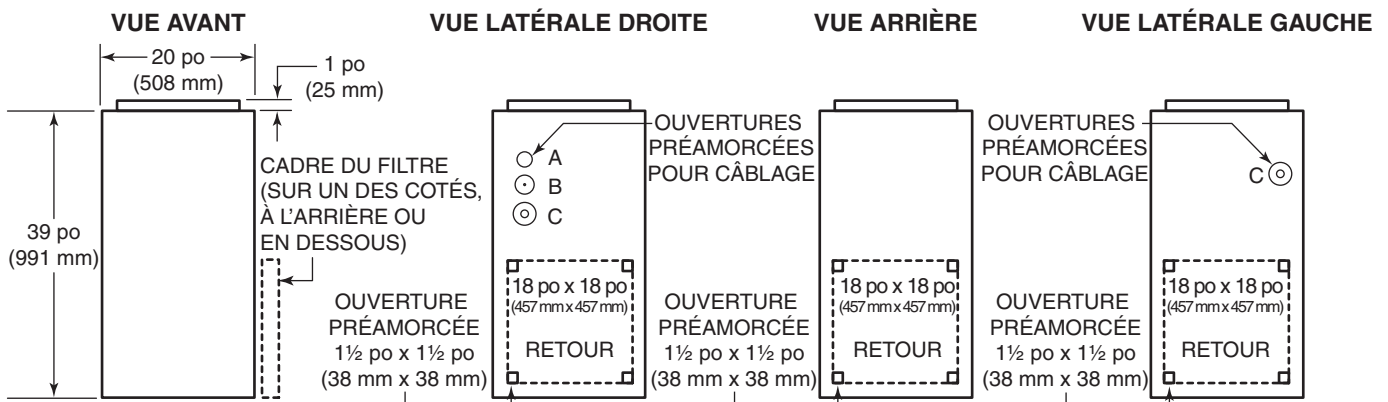
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

Cette fournaise a été conçue et fabriquée pour procurer un rendement des plus fiables. Avant l'expédition, chaque appareil a fait l'objet d'une inspection et d'un test fonctionnel pour s'assurer du bon fonctionnement de chaque pièce.

Cette fournaise fonctionnera de façon sécuritaire et fiable, pourvu qu'elle soit installée adéquatement et conformément aux normes et aux codes locaux et nationaux.



VALEURS DES OUVERTURES PRÉAMORCÉES POUR CÂBLAGE	
A	= 1 po (25 mm)
B	= 1/4 po (6 mm) et 1 1/4 po (32 mm)
C	= 1/2 po (13 mm) et 1 1/2 po (38 mm)



## EXIGENCES GÉNÉRALES ET NORMES

### ATTENTION

L'appareil doit être installé dans un endroit sec, non corrosif, sans poussières excessives et bien ventilé où la température ambiante est supérieure à 10°C et inférieure à 27°C. Si la température ambiante est de 10°C ou moins, le plenum doit être isolé sur une longueur minimale de 10 pieds linéaires.

- EMPLACEMENT** – L'emplacement de la fournaise doit être aussi central que possible dans l'espace à chauffer.
- POSITION** – Peut s'installer pour que l'air circule vers le haut, le bas ou horizontalement. En position horizontale, installer la fournaise de façon à ce que sa porte ne se trouve pas sur le dessus. La porte doit être sur le côté de l'appareil, de sorte que les paliers du moteur soient dans leur position prévue. En position verticale avec circulation vers le bas, le plenum doit être en « L » ou en « T », sans ouverture ou registre directement sous la fournaise.
- DÉGAGEMENT** – À l'expédition de l'usine, chaque appareil a été approuvé pour s'installer sans aucun dégagement. Si un dégagement supplémentaire est requis, cela sera mentionné sur l'étiquette fixée à la fournaise.
- AUGMENTATION DE TEMPÉRATURE** – À l'expédition, les fournaises sont réglées pour fonctionner à une pression statique externe de 0,20 po (5 mm) de colonne d'eau (50 Pa). Elles sont certifiées pour fonctionner à une pression allant jusqu'à 0,50 po (13 mm) de colonne d'eau (125 Pa). Consulter à la page suivante le tableau d'augmentation de température au tableau des spécifications et, au besoin, ajuster l'appareil en conséquence.
- DÉGAGEMENT DE MAINTENANCE** – L'entretien s'effectue par l'AVANT. Laisser un dégagement d'au moins 24 po (610 mm) devant la porte.

## EXIGENCES GÉNÉRALES ET NORMES (SUITE)

240 VOLTS – MONOPHASÉ					AUGM. TEMP. À 0,20 po DE COLONNE D'EAU				
MODELE N°	KW	BTUH	A INCLUANT MOTEUR	HP	VENTILATEUR	°C	°F	*VITESSE	RPM
OFY10000	10	34120	46	1/3	10 po x 8 po (254 mm x 203 mm)	21	70	BASSE	663
OFY15000	15	51180	67	1/3		24	75	MOYENNE-BASSE	814
OFY18000**	18	61420	77	1/3		27	81	MOYENNE-BASSE	814
OFY20000**	20	68240	86	1/3		33	91	MOYENNE-BASSE	814
OFY25000**	25	85300	107	1/3		37	99	MOYENNE-BASSE	814
OFY27000**†	27	92130	116	3/4	12 po x 8 po (304 mm x 203 mm)	36	97	MOYENNE-HAUTE	707

VENTILATEUR DE 10 po x 8 po (254 mm x 203 mm)						
VITESSE	DÉBIT	PRESSION STATIQUE (POUCES DE COLONNE D'EAU)				
		0,2	0,3	0,4	0,5	0,6
BASSE****	PCM L/s	756	749	740	729	713
		357	353	349	344	337
MOYENNE-BASSE	PCM L/s	1035 488	1018 480	997 470	971 458	935 441
MOYENNE-HAUTE	PCM L/s	1177 556	1157 546	1132 534	1102 520	1063 502
HAUTE	PCM L/s	1301	1276	1247	1207	1145
		614	602	588	569	540

VENTILATEUR DE 12 po x 8 po (304 x 203 mm)						
VITESSE	DÉBIT	PRESSION STATIQUE (POUCES DE COLONNE D'EAU)				
		0,2	0,3	0,4	0,5	0,6
BASSE****	PCM L/s	727	699	667	636	606
		343	330	315	300	286
MOYENNE-BASSE****	PCM L/s	912 431	897 423	878 414	853 402	823 388
MOYENNE-HAUTE	PCM L/s	1216 574	1200 566	1181 557	1157 546	1129 533
HAUTE	PCM L/s	1640	1601	1558	1513	1466
		774	755	735	714	692

### AVERTISSEMENT :

\*RÉGLAGES EN USINE.

\*\*Les modèles OFY18000, OFY20000 et OFY25000 ne sont pas configurés pour un fonctionnement continu en BASSE vitesse, puisque cela entraînera une surchauffe. Ces modèles sont certifiés pour fonctionner uniquement à HAUTE vitesse, vitesse MOYENNE-HAUTE ou vitesse MOYENNE-BASSE.

\*\*\*Le modèle OFY27000 n'est pas configuré pour un fonctionnement continu en BASSE vitesse ou MOYENNE-BASSE vitesse, puisque cela entraînera une surchauffe. Ce modèle est certifié pour fonctionner uniquement en HAUTE vitesse ou MOYENNE-HAUTE vitesse.

\*\*\*\*Ces vitesses ne peuvent servir que lorsque le chauffage est arrêté, à des fins de climatisation/ventilation.

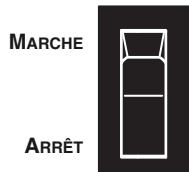
†Le modèle OFY27000 est muni d'éléments d'insonorisation pour permettre un fonctionnement silencieux en cycle continu ou régulier.

SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.

## OPTIONS DE FONCTIONNEMENT

À l'expédition de l'usine, la fournaise est réglée en mode régulier de fonctionnement (tous les commutateurs sont en position abaissée). Lorsque le thermostat commande de la chaleur, les commandes automatiques entrent en jeu et la fournaise se met en marche.

Le ventilateur tourne à basse vitesse comme la fournaise se réchauffe et passe automatiquement en vitesse plus élevée lorsque des éléments additionnels sont activés par les relais à retardement.



VITESSE RÉDUITE

« Marche » : Certains propriétaires préfèrent que le ventilateur fonctionne en basse vitesse afin de distribuer l'air de façon plus égale dans la maison. Dans cette position, le ventilateur fonctionne en continu en basse vitesse et passe automatiquement en vitesse plus élevée lorsque les éléments de chauffage sont activés par le thermostat.

« Arrêt » : Le ventilateur fonctionne en mode standard de chauffage, contrôlé par le thermostat.



SÉLECTEUR DE SAISON

« Douce » : Au printemps et à l'automne, il n'est pas nécessaire d'utiliser la puissance de chauffage maximale pour maintenir une température confortable. Dans cette position, environ la moitié des éléments sont hors circuit et ne chauffent pas lorsque le thermostat commande de la chaleur.

« Froide » : Tous les éléments sont en circuit et commandés par le thermostat.

NOTE : Si un thermostat extérieur ou à double consigne est utilisé, le commutateur DOIT toujours être en position « DOUCE ».

Le changement de vitesse du ventilateur de fournaise dépend du format de celle-ci (le modèle de 10 kW ne change pas de vitesse) et varie selon la sélection « Froide » ou « Douce » par le commutateur Sélecteur de saison.

Il est cependant possible de passer à un autre mode de chauffage que le régulier au moyen des commandes qui se trouvent sur la fournaise.



GRANDE VITESSE

« Marche » : Le ventilateur fonctionne en continu en haute vitesse procurant une circulation d'air constante dans toute la maison durant la saison chaude.

« Arrêt » : Le commutateur est en position d'arrêt et le ventilateur fonctionne en mode de chauffage régulier, commandé par le thermostat.

NOTE : Lorsque la climatisation est utilisée, le commutateur doit être en position « Arrêt ».

## NOTES D'INSTALLATION

### 1. RETOUR D'AIR FROID

Le conduit de retour d'air froid peut se fixer sur l'un des côtés, à l'arrière ou la base de la fournaise.

Pour l'installation latérale, 4 ouvertures préamorcées de 1½ po (38 mm) ont été prévues pour le retour d'air et peuvent servir à tracer une découpe de 18 po x 18 po (457 mm x 457 mm) sur l'un des côtés de la fournaise. Fixer le cadre du filtre à la fournaise, sur l'ouverture, la partie ouverte du cadre tournée vers l'avant. Puis, fixer le conduit de retour d'air de 19 po x 19 po (483 mm x 483 mm) aux brides sur le cadre du filtre. Pour fixer le retour à la base, enlever les vis retenant la plaque inférieure, jeter celle-ci et fixer le cadre du filtre aux brides inférieures, la partie ouverte du cadre tournée vers l'avant.

### 2. CÂBLAGE – ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Les fournaises sont complètement câblées en usine. Relier une alimentation bifilaire avec fil de mise à la terre à un disjoncteur distinct. Le fil de mise à la terre doit être solidement relié à la borne de mise à la terre de la fournaise, et les fils d'alimentation au bornier dans la fournaise.

**NOTE** : Si un adaptateur OFYO-120 alimentant un purificateur d'air et/ou un humidificateur doit être installé, il faudra amener un troisième conducteur (neutre) à la fournaise.

Tout le câblage doit être conforme aux exigences des dernières éditions du Code électrique canadien et des codes locaux. Utiliser un câble de cuivre ou d'aluminium de calibre approprié.

### 3. BRANCHEMENT ET AJUSTEMENT DU THERMOSTAT À BASSE TENSION

(N'utiliser que des fils de classe 1 à l'intérieur des compartiments de la fournaise.)

Fixer les fils du thermostat aux connexions du bornier basse tension situées sur la carte de circuit imprimé à l'intérieur de la fournaise. Suivre les schémas fournis avec le thermostat. Garder en mémoire que les bornes R et W commandent le chauffage à un étage et les bornes R et Y, la climatisation. La climatisation à une consigne utilise Y/Y2 comme première et unique étape.

La climatisation à deux consignes utilise Y1 comme première étape et Y/Y2 comme deuxième étape. Vous assurer que le thermostat soit fixé au niveau sur le mur et à l'endroit approprié selon les instructions fournies avec celui-ci.

## ATTENTION

Avant d'activer la fournaise, l'anticipateur de chaleur du thermostat doit être réglé convenablement pour éviter qu'il ne se brise et assurer un chauffage confortable et économique.

Puisque chaque installation diffère, une lecture exacte de courant doit être effectuée au moyen d'un ampèremètre à courant alternatif. Utiliser l'échelle de 2 A.

- Régler l'anticipateur à sa position la plus élevée.
- Débrancher le fil de thermostat « W1 » des connexions du bornier basse tension de la fournaise.
- Relier l'ampèremètre CA entre la borne « W1 » du bornier et le fil « W1 ».
- Monter le thermostat pour activer la fournaise et la laisser fonctionner, avec tous les éléments sous tension, de trois à quatre minutes.
- Prendre une lecture du courant sur l'ampèremètre, puis régler de nouveau l'anticipateur pour concorder avec cette lecture.

## UTILISATION DANS DES MAISONS MOBILES

Les fournaises Zéphyr de modèle 10, 15, 18 et 20 kW sont approuvées pour installation avec les conduits étroits en « L » ou en « T » avec le cadre pour base OFYOR-SO pour les installations avec circulation par le bas lorsque les conduits d'alimentation d'air passent à travers le plancher de la structure. La dimension recommandée pour une ouverture de plancher est de 14¼ po x 14¼ po (362 mm x 362 mm). Le système de conduits doit être conçu pour que la pression statique externe du système n'excède pas la pression statique externe max. de 0,50 po (13 mm) colonne d'eau (125 Pa).

### UTILISATION D'ACCESSOIRES FACULTATIFS

#### 1. THERMOSTAT D'EXTÉRIEUR OU À DOUBLE CONSIGNE

(Le commutateur Sélecteur de saison doit être en position « Douce ».)

Suivre les instructions fournies avec le thermostat à double consigne ou d'extérieur de même que le schéma de câblage de la fournaise. La fournaise en fonction procurera le chauffage indiqué dans le tableau ci-contre :

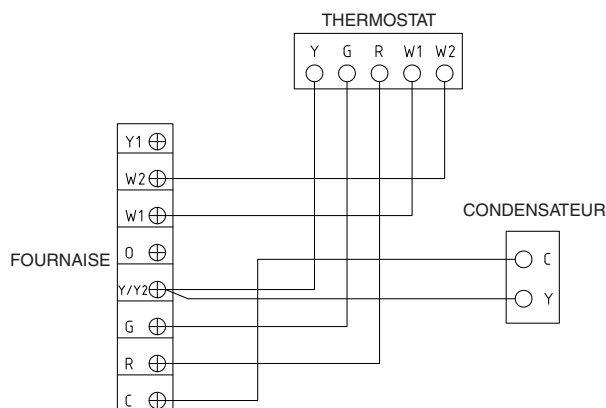
#### 2. CLIMATISATION

Votre fournaise est munie de toutes les commandes nécessaires à l'ajout d'un climatiseur (sauf le thermostat de chauffage-climatisation).

Le serpentin évaporateur peut être installé par un entrepreneur local dans un plenum de tôle de sa propre fabrication. Le serpentin devrait être placé centré sur la « cheminée » de la fournaise, de 4 po (102 mm) à 6 po (152 mm) au-dessus de la partie supérieure de la fournaise.

En mode de climatisation, vous assurer que tout l'air soit forcé de passer par le serpentin de refroidissement. Si l'ouverture d'évacuation est beaucoup plus grande que le serpentin et que les conduits sont aussi proportionnellement plus grands, il est possible d'installer un clapet de dérivation à utiliser en mode de chauffage. Fermer le clapet l'été pour diriger le débit d'air à travers le serpentin. Ouvrir le clapet l'hiver pour permettre à l'air de dériver du serpentin.

Le schéma ci-dessous illustre le branchement de la climatisation :



CODE DE COULEUR DES FILS					
C	G	R	W1	W2	Y
COMMUN	VERT	ROUGE	BLANC	BLANC (BLEU OPTIONNEL)	JAUNE

ESPACE REQUIS POUR CONDUITS ÉTROITS	
Profondeur de conduit	Largeur de conduit
4 po (102 mm)	16 po (406 mm)
5 po (127 mm)	13 po (330 mm)
6 po (152 mm)	10 po (254 mm)

	1 <sup>re</sup> consigne (kW)	2 <sup>e</sup> consigne (kW)
10 kW	10	–
15 kW	10	5
18 kW	9	9
20 kW	10	10
25 kW	15	10
27 kW	13,5	13,5

#### 3. PURIFICATEURS D'AIR ÉLECTRONIQUES OU HUMIDIFICATEURS CENTRAUX MOTORISÉS

Ces appareils fonctionnent à 120 V. Votre fournaise de 240 V est conçue pour recevoir l'adaptateur OFYO-120 qui s'installe à l'intérieur de la fournaise pour procurer l'alimentation de 120 V. Les instructions de montage et de câblage sont comprises avec l'adaptateur.

#### 4. CHAUFFAGE COMBINÉ (BOIS ET ÉLECTRICITÉ)

Lorsque l'appareil de chauffage électrique fonctionne conjointement avec une chaudière à bois, raccorder le thermostat de la chaudière à bois aux BORNES DE BASSE TENSION R et G. Le thermostat de la chaudière à bois actionnera automatiquement le ventilateur de l'appareil de chauffage électrique.

#### ENTRETIEN

**MOTEUR :** Le moteur est lubrifié en permanence et ne nécessite aucune lubrification.

**FILTRES :** Le format des filtres est de 20 po x 20 po x 1 po (508 mm x 508 mm x 25 mm). Vérifier les filtres périodiquement et les remplacer lorsqu'ils sont sales. Il faut normalement les remplacer deux fois par saison de chauffage et possiblement trois fois si le ventilateur fonctionne en continu.

**NOTE :** Chaque élément est muni d'un disjoncteur thermique à réenclenchement automatique, lequel se déclenche à 160 °F (71 °C). Si un de ces disjoncteurs thermiques se déclenche, l'élément sera désactivé jusqu'à ce que le disjoncteur se réenclenche de lui-même. Il existe aussi 2 disjoncteurs thermiques à réenclenchement manuel qui se déclenchent à 200 °F (93 °C). Si un des disjoncteurs thermiques manuels se déclenche, retirer le panneau avant pour réenclencher manuellement ce dernier.

La cause de l'ouverture du disjoncteur thermique devrait être élucidée avant de remettre en marche la fournaise.

### ⚠ AVERTISSEMENT

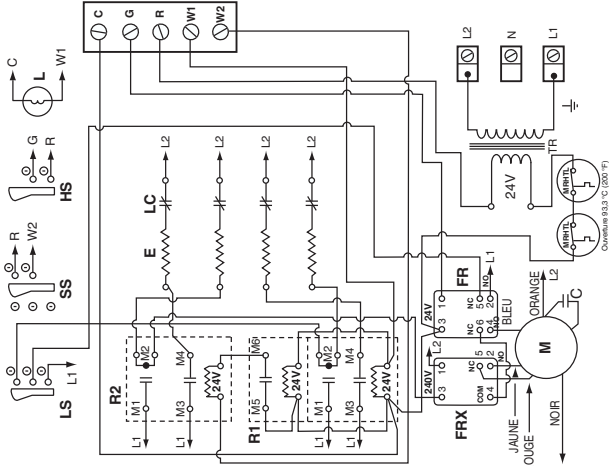
Couper l'alimentation de 240 V avant de retirer le panneau avant!

Généralement, ce disjoncteur coupe le circuit lorsque le débit d'air est réduit par des conduits bloqués ou des filtres très sales.



**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque d'électrocution. Débranchez la source d'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien, la réparation ou le raccordement. Remplacez tous les panneaux avant l'utilisation. Le non-respect de ces directives peut entraîner une électrocution pouvant causer de sévères blessures ou même la mort.

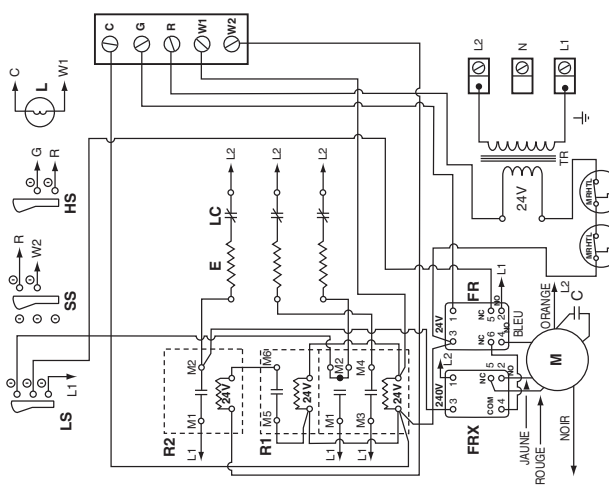


**OFY - 18-20 kW - 240 VOLTS - MONOPHASE**  
 Ouvre à 93,3 °C (200 °F)  
 AVERTISSEMENT : Ces modèles ne sont pas certifiés pour un fonctionnement continu à bas régime (fil rouge) puisque cela entraînera une surchauffe. **NE PAS** reconnecter le fil rouge à une autre borne.

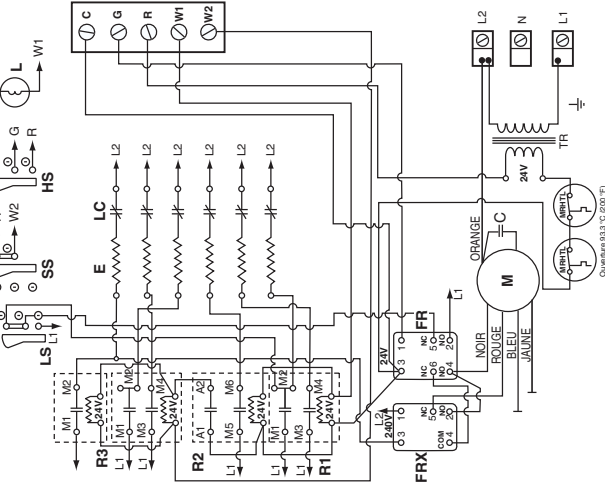
VITESSE DU MOTEUR DU VENTILATEUR	COULEUR
HAUTE	NOIR
MOYENNE - HAUTE	BLEU
MOYENNE - BASSE	JAUNE
BASSE	ROUGE

- LÉGENDE**
- C CONDENSATEUR
  - E ÉLÉMENT
  - FR RELAIS DU VENTILATEUR - 24 V
  - FRX RELAIS DU VENTILATEUR - 240 V
  - L LIMITE AUTOMATIQUE
  - LC MOTEUR
  - M MOTEUR
  - R RELAIS À DÉLAI
  - SS SELECTEUR DE SAISON
  - LS BASSE VITESSE
  - HS GRANDE VITESSE
  - TR TRANSFORMATEUR
  - COM COMMUN
  - NC NORMALEMENT FERMÉ
  - NO NORMALEMENT OUVERT

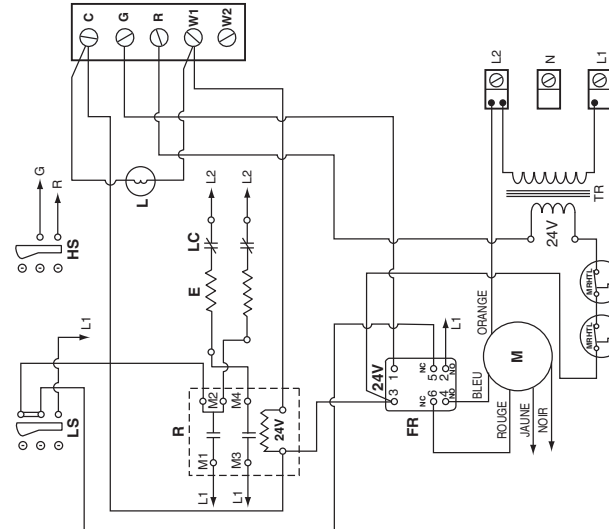
RACCORDEZ LE THERMOSTAT MURAL DE 24 V AUX BORNES R ET WT.  
 UTILISEZ UNIQUEMENT DES FILS DE CLASSE 1 À L'INTÉRIEUR DES COMPARTIMENTS DE LA FOURNAISE.  
 SUJET À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.



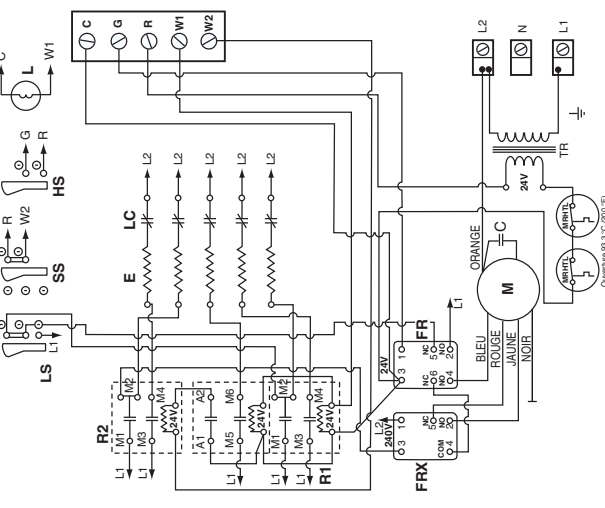
**OFY - 15 kW - 240 VOLTS - MONOPHASE**  
 Ouvre à 93,3 °C (200 °F)



**OFY - 27 kW - 240 VOLTS - MONOPHASE**  
 Ouvre à 93,3 °C (200 °F)  
 AVERTISSEMENT : Ces modèles ne sont pas certifiés pour un fonctionnement continu à bas régime (fil rouge) ou à régime moyen (fil jaune) puisque cela entraînera une surchauffe. **NE PAS** reconnecter le fil rouge à une autre borne et **NE PAS** connecter le fil jaune.



**OFY - 10 kW - 240 VOLTS - MONOPHASE**  
 Ouvre à 93,3 °C (200 °F)



**OFY - 24-25 kW - 240 VOLTS - MONOPHASE**  
 Ouvre à 93,3 °C (200 °F)  
 AVERTISSEMENT : Ces modèles ne sont pas certifiés pour un fonctionnement continu à bas régime (fil rouge) ou à régime moyen (fil jaune) puisque cela entraînera une surchauffe. **NE PAS** reconnecter le fil rouge à une autre borne.

## DÉPANNAGE

La première chose à faire pour identifier un problème de fonctionnement est de déterminer si la panne est localisée dans la fournaise ou le thermostat et/ou son câblage.

Pour vous aider à localiser la panne, la fournaise est munie d'un témoin du fonctionnement du thermostat (thermostat sous tension). Le témoin s'allume quand le thermostat établit le circuit et commande de la chaleur; la fournaise devrait alors être en marche. Si le voyant est éteint, la fournaise ne devrait pas être en marche (à moins que le commutateur de Vitesse continue ne soit réglé pour faire fonctionner le moteur en continu).

1. Si la fournaise refuse de démarrer :  
Régler le thermostat au niveau de chaleur maximal. Si le témoin s'allume, le thermostat a fermé le circuit et la panne se situe dans la fournaise. Si le témoin ne s'allume pas, le thermostat ou son câblage est défectueux.
2. Si la fournaise refuse de s'éteindre :  
Régler le thermostat au niveau de chaleur minimal. Si le témoin s'éteint et que la fournaise continue de fonctionner, le thermostat a ouvert le circuit convenablement et c'est la fournaise qui est défectueuse. Si le témoin reste allumé, le thermostat ou son câblage est défectueux.

Après avoir localisé la panne au moyen du témoin de diagnostic, la vérification des composants suivants peut être effectuée plus efficacement :

PROBLEME	COMPOSANTS POSSIBLEMENT DÉFECTUEUX
1. La fournaise ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostat</li> <li>• Disjoncteur ou fusible ouvert</li> <li>• Moteur ou condensateur</li> <li>• Commutateur de vitesse réduite</li> <li>• Séquenceur inférieur</li> <li>• Transformateur</li> </ul>
2. Le moteur fonctionne sans arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le commutateur de vitesse réduite ou de grande vitesse n'est pas en position « Arrêt »</li> <li>• Les fils du thermostat sont incorrectement reliés à la fournaise</li> <li>• Le séquenceur inférieur (l'élément de chauffage du bas serait aussi activé)</li> <li>• Le relais de 24V</li> </ul>
3. Éléments sous tension, mais le moteur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur ou condensateur</li> <li>• Le séquenceur inférieur</li> </ul>
4. Les cycles de marche-arrêt du moteur sont trop courts(ou trop longs)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'anticipateur de chaleur du thermostat est mal réglé ou est peut-être défectueux</li> </ul>
5. Il faut ajuster le thermostat à une température beaucoup trop haute (ou trop basse) que celle désirée dans la maison	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le thermostat n'est pas à niveau ou est mal calibré</li> </ul>
6. Pas assez de chaleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un ou plusieurs éléments ou séquenceurs</li> <li>• Le commutateur sélecteur de saison en position « Douce »</li> <li>• Les disjoncteurs thermiques coupent le circuit parce les conduits sont obstrués ou les filtres sales, réduisant le débit d'air</li> <li>• Thermostat à double consigne ou d'extérieur défectueux ou mal branché</li> <li>• Insuffisance de retours d'air dans la maison</li> </ul>
7. Thermostat à double consigne ou d'extérieur ne fonctionne pas bien	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le commutateur sélecteur de saison n'est pas en position « Douce »</li> </ul>
8. Le moteur s'arrête, mais un ou plusieurs éléments sont toujours activés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Séquenceur</li> </ul>
9. Le changement automatique de vitesse ne se produit pas lorsque la fournaise se réchauffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Séquenceur supérieur</li> <li>• Relais de 240 V</li> </ul>

### GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR

Les garanties dans ce contexte remplacent toutes les autres garanties nommées et impliquées, et ne s'appliquent pas à aucun accessoire qui ne fait pas partie du produit. Ouellet Canada inc. inspecte et vérifie tous ses produits avant leur expédition, elle garantit les composantes de ce produit contre les vices de matériel ou les défauts de fabrication pour une période de soixante (60) mois au premier utilisateur consommateur, à compter de la date d'achat et sur présentation de la facture et sous réserve de conditions normales d'utilisation et d'un entretien normal.

Les obligations de Ouellet Canada Inc., sous les termes de cette garantie seront : de remplacer par de nouvelles pièces ou de réparer les pièces défectueuses suivant l'option de la compagnie, sans frais à l'acheteur pour la nouvelle pièce ou celle réparée. Les pièces doivent être retournées à l'usine, ou à un autre endroit désigné par la compagnie aux frais de l'acheteur. Cette garantie n'oblige pas Ouellet Canada Inc. à payer le coût de la main-d'œuvre pour remplacer une pièce ou un ensemble. De plus, la compagnie n'assume aucune responsabilité pour charges secondaires, dépenses pour installation ou remplacement, ou toutes autres conséquences (pertes, transport ou dommages).

#### EN CAS DE DÉFECTUOSITÉS DU PRODUIT

Il sera de l'obligation de l'acheteur ou de l'entrepreneur de fournir à la compagnie dans la période désignée par la garantie les informations suivantes :

1. Le numéro du modèle et le numéro de série du produit défectueux.
2. Description complète des défauts reliés au produit.